

**Zeitschrift:** Gehörlosen-Zeitung für die deutschsprachige Schweiz  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 74 (1980)  
**Heft:** 21

**Rubrik:** Der Schweizerische Gehörlosenbund

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der Schweizerische Gehörlosenbund

An die Präsidenten der  
Gehörlosenvereine

Im Oktober 1980

Sehr geehrte Herren Präsidenten

*Das Jahr 1981 ist zum Jahr des Behinderten erklärt worden. Alle Behindertenorganisationen haben begonnen, ein Programm zusammenzustellen, um sich in der Öffentlichkeit darzustellen. Sie wollen ihre besonderen Probleme, Wünsche und Forderungen den Nichtbehinderten erklären und um Verständnis — nicht Mitleid! — werben.*

*An der Delegiertenversammlung des SGB in Sion im März dieses Jahres haben wir alle beschlossen, im Jahr 1981 an dem Internationalen Tag der Gehörlosen teilzunehmen. Der vierte Sonntag im September wird international schon lange als Tag der Gehörlosen begangen. An diesem Datum, also am Wochenende des 26./27. Septembers 1981, sollen in allen Regionen der Schweiz verschiedene Veranstaltungen von uns Gehörlosen durchgeführt werden. Es sollen regionale Komitees gebildet werden. Je nach den regionalen Gegebenheiten soll*

*die Zusammenarbeit mit den Gehörlosenpfarrern, den Beratungsstellen, den Schulen und den Elternvereinigungen angestrebt werden. Bitte nehmen Sie Kontakt auf mit diesen Organisationen.*

*Diese Komitees werden für ihre Regionen die Veranstaltungen planen, z. B. einen Tag der offenen Tür, einen gemeinsamen Sportanlass, eine Diskussion, einen Informationsstand, ein Picknick mit Hörenden. Sicher finden Sie noch viele bessere Möglichkeiten. Bitte diskutieren Sie den Internationalen Tag der Gehörlosen mit Ihren Vereinsmitgliedern! Das Sekretariat des SGB (Trudi Brühlmann, Sekretärin SGB, Hochhüsliweid 6, 6006 Luzern) sammelt Ihre Vorschläge. Der SGB ist auch zur Hilfe bereit, wenn Probleme auftauchen sollten.*

*Ergreifen wir die einmalige Gelegenheit! Am Internationalen Tag der Gehörlosen können wir endlich einmal der Öffentlichkeit unsere Anliegen und Forderungen darlegen. Wir müssen es tun, wenn wir unsere Rechte durchsetzen wollen; es geht um die Sache von uns Gehörlosen!*

F. Urech, Präsident SGB

Jean-Louis Hehlen, Seftigenstrasse 95, 3007 Bern.

Wir sind angeschlossen:

Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen SVG, Dr. Georg Wyss, Thunstrasse 13, 3005 Bern.

Association suisse pour les sourds démutisés ASASM, Jean-Claude Regamey, avenue de la Gare 32, 1003 Lausanne.

## Silenziosa Ticinese di Lugano

Con la partecipazione di circa 300 sordi della Svizzera dei tre Cantoni e di non pochi italiani della regione lombarda, il 22 giugno scorso è stato celebrato il 50° anniversario della Società Silenziosa di Lugano, capoluogo del Canton Ticino. Com'è noto in quel Canton si parla l'italiano, mentre negli altri due Cantoni si parla in uno il tedesco e nell'altro il francese.

Cinquant'anni fa un manipolo di sordomuti ticinesi fra cui Carla Beretta-Piccoli, Carlo Cocchi ed altri fondò l'Associazione Silenziosa ticinese con sede in Lugano per «rinsaldare i contatti umani e per sensibilizzare le persone alla comprensione reciproca, e per integrare in definitiva i minorati dell'udito e della parola nel mondo degli udenti, stimolandoli alla partecipazione di diverse attività».

Il primo presidente della Società fu lo scultore Carlo Cocchi, ora vice presidente; gli succede poi Carla Beretta-Piccoli, che fu antico, allievo del R. Istituto per i sordomuti di Milano allora diretto dall'illustre prof. Giulio Ferreri.

La ricorrenza del cinquantenario è stata festeggiata al palazzo dei Congressi di Lugano alle presenza, come sopradetto di 300 sordi provenienti da ogni parte della Svizzera e parecchi italiani, fra cui il cav. Manlio Marconi, consigliere nazionale dell'ENS, che ha porto il saluto ed augurio dei sordi italiani. Erano presenti anche le autorità locali che si sono compiaciuti con gli organizzatori del cinquantenario per la lodevole iniziativa della Società Silenziosa ticinese.

Il presidente della Società sudetta ha tenuto il discorso commemorativo enumerando tutte le tappe faticosamente raggiunte nel lungo e difficile cammino per un migliore domani dei sordi ticinesi ed ha distribuito a tutti i partecipanti una pubblicazione celebrativa del cinquantenario che il Beretta Piccoli ha personalmente curato con tante foto ricordo degli avvenimenti più importanti della vita della Società ticinese.

Al padiglione Conza di Lugano è stata tenuta la cerimonia di consegna della bandiera della Federazione Svizzera da parte della Società di Zofingen alla Silenziosa e seguita poi da un banchetto sociale e dalla consegna ai soci anziani di un ricordo di fondazione.

Con una piacevole gita sul Lago di Lugano la cerimonia del 50° anniversario dell'Associazione ticinese silenziosa è terminata lasciando a tutti coloro che vi hanno partecipato un ricordo che non sarà cancellato tanto presto.

Aus «La Settimana del Sordo».

## Schweizerischer Gehörlosenbund SGB und unsere Sektionen

### SGB-Vorstand

Ehrenpräsident: Jean Brielmann, Les Vielles Oeuches, 2892 Courgenay.

Präsident: Felix Urech, Heroldstrasse 25, 7000 Chur.

Vizepräsident: Loris Bernasconi, Via Ronchetto 22a, 6900 Lugano.

Sekretärin: Trudi Brühlmann, Hochhüsliweid 6, 6006 Luzern.

Kassier: Hanspeter Waltz, Lachenstr. 12, 4056 Basel.

Beisitzer: Marie-Louise Fournier, 1961 Baar-Nendaz; Otto Bögli, rue du Petit-Beaulieu 9, 1004 Lausanne; Beat Kleeb, Weissenrainstrasse 52, 8707 Uetikon; Emmy Zuberbühler, Grütlistrasse 29, 9000 St. Gallen.

Vertreter mit Stimmrecht: SVG Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen, Thunstrasse 13, 3005 Bern; ASASM Association suisse pour les sourds démutisés, avenue de la Gare 32, 1003 Lausanne.

### Die Sektionen und ihre Präsidenten

Gehörlosenbund Basel, Oskar Wyl, Welschmattstrasse 39, 4055 Basel.

Gehörlosenclub Basel, Elisabeth Hänggi, Schützenrainweg 50, 4125 Riehen.

Gehörlosenverein Baselland, Karl Strub, Bäumlihofstrasse 412, 4125 Riehen.

Gehörlosenverein Bern, Max Kopp, Sägemattstrasse 19, 3097 Liebefeld.

Bündner Gehörlosenverein, Felix Urech, Heroldstrasse 25, 7000 Chur.

Gehörlosenverein Glarus, Walter Niederer, Oberrütistrasse, 8753 Mollis.

Innerschweizerischer Gehörlosenverein Luzern, Heinz Roos, Säntisweg 5, 8604 Volketswil.

Gehörlosenbund St. Gallen, Theo Bruderer, Staatsstrasse 40, 9445 Rebstein.

Gehörlosenverein Thun, Fritz Grüning, Hohmattstrasse 17, 3600 Thun.

Gehörlosenverein Winterthur, Theo Messikommer, Schwandenholzstrasse 24/34, 8052 Zürich.

Società silenziosa Ticinese fra i sordomuti, Carla Beretta-Piccoli, Casella postale 197, 6901 Lugano.

Société des Amis du Quintet, Fribourg, Felix Cochard, rue Delaflechère 3, 1200 Nyon.

Cercle des sourds de Genève, Paolillo Pino, Avenue du Bois-de-la Chapelle 105, 1213 Onex.

Société des sourds «Les Rangiers» Delémont, Jean Brielmann, Les Vielles Oeuches, 2892 Courgenay.

Société sportive des sourds neuchâtelois, La Chaux-de-Fonds, Rémy Joray, ch. de la Prairie 19, 2316 Les Ponts-de-Martel.

Etoile sportive des sourds Lausanne, Jean-Claude Besson, case postale 1, 1350 Orbe.

Société des sourds du Valais, Sion, Marie-Louise Fournier, 1961 Baar-Nendaz.

### Ehrenmitglieder

Fritz Aebi, Brahmsstrasse 84, 8003 Zürich.

Jeanne Kunkler, avenue Krieg 9, 1208 Genève.

Carlo Cocchi, via Purasca, 6988 Ponte Tresa.